



日中平和友好条約締結45周年記念  
名古屋南京友好交流45周年記念

# 世界をつなぐ 日中交流 音楽会

来日ゲスト：南京演奏家



于東波  
[笛]



馬妍  
[琵琶]



楊昊燃  
[笙]



曾茜  
[パーカッション]



陳陽  
[ピアノ&ギター]



張濱  
[二胡]

竹内雅一 [指揮]  
&  
世界をつなぐ日中交流小管弦楽団

チャン・ビン二胡演奏団 & 二胡公募奏者  
[二胡]

2023 11/12 (日)

展示 南京の子どもたちからの書道作品、絵手紙など

開場◆ 15:30 **3階 自由席** 開演◆16:30  
15:50 **1階2階 関係者席**

会場◆愛知県芸術劇場コンサートホール  
名古屋市東区東桜1-13-2 TEL 052-971-5511(代表)

※未就学児童の入場はご遠慮ください

主催：世界をつなぐ日中交流実行委員会

後援：外務省 中華人民共和国駐名古屋総領事館 愛知県

江蘇省人民対外友好協会 名古屋姉妹友好都市協会

名古屋商工会議所 愛知県教育委員会 名古屋市教育委員会

(NPO)愛知県日中友好協会 名古屋芸術大学

中日新聞社 CBCテレビ CBCラジオ

《ご招待》 先着500名様／3階自由席

裏面にお名前等をご記入の上、当日ご持参ください。  
満席の場合、入場をお断りすることがございます。ご了承ください。

世界をつなぐ  
日中交流  
音楽会

日本と中国は古より多分野における交流を重ねてきた一衣帯水の隣国です。両国の人的交流は、多角的に相乗効果を生み出し、まさに世界をつなぐ源泉といえます。《山川異域風月同天》の精神を携えた日中両国は、ポストコロナ新時代を牽引し、世界をつないでいきます。日中平和友好条約締結45周年、名古屋南京友好交流45周年にあたり、日本中部地区を拠点に、中国江蘇省南京を中心とした訪日団を受け入れ、文化・経済・医療など様々な分野の交流を実施します。皆様のご来場をお待ちしております。

世界をつなぐ日中交流実行委員会 委員長 嶋尾 正

于東波 [笛]



南京民族楽団吹管楽演奏家、俞遜允先生に師事、南京夫子廟劉正国龔文化工作室伝承人、上海中華笛文化研究所理事、中国首位古龔演奏無形文化遺産。中国最古の賈胡骨龔の数少ない正確な演奏家、国家級文物9000年前の賈湖骨龔と8000年前の興隆窪文化の骨龔を計測、楽器の復刻者。代表作品に賈湖骨龔独奏《諸神的跡蹟》、笛曲《シルクロード風情》、《月上秦淮》等。米国、日本、フランス、ドミニカ、カタール、マレーシア等20カ国以上に何度も招かれる。

竹内 雅一 [指揮]



名古屋芸術大学大学院音楽研究科・芸術学部教授、クラリネット協会・名古屋理事長、高山市民吹奏楽団音楽監督、ポッカレモン消防音楽隊(名古屋市消防音楽隊)トレーナー、株式会社ビューフェ・クラボン・ジャパン特別嘱託講師、岡崎音楽家協会、名古屋フランス研究会、日本室内楽アカデミー各会員。

馬妍 [琵琶]



南京民族楽団青年琵琶演奏家、中国民族管弦楽会会員、江蘇省琵琶学会理事、江蘇省青年芸術家協会会員、南京芸術学院琵琶演奏方向修士卒業。2019年江蘇文芸大奨コンクール金賞、2019年CCTV中国器楽テレビコンクール琵琶部門全国第8位、第3回「遼寧杯」琵琶芸術祭職業部門金賞。《山語幻》、《良辰美景》等室内楽作品の音楽会に多数出演、さらに独奏、協奏も多数担当。

チャン・ビン [二胡]



遼寧省出身。国立南京前線歌舞団で活躍後1992年来日。名古屋芸術大学、愛知県立芸術大学留学。2000年、二胡初の芸術ビザ取得。愛知万博二胡大合奏の後、「桜二胡音楽会」毎年開催。上海万博、天津、北京、南京などで友好音楽会を主催。名古屋観光文化交流特命大使。江蘇省海外聯誼会常務理事。日本と中国との文化交流の促進に尽力したとして外務大臣表彰受賞。名古屋芸術大学客員教授。

楊昊燃 [笙]



南京民族楽団笙声楽部首席、上海音楽学院卒業、翁鎮発笙楽団員、上海音楽家協会会員。2016年上海音楽学院入学、徐超銘教授を師とする。在学中にイギリス、ドイツ、サウジアラビア、タンザニア、ジンバブエ、ジブチなどを巡演。2018年作曲家清水チャートリー創作のアルト笙と管弦楽団《普倫蒂斯的粉紅象》に初演。2022年《達尔》笙とピアノを創作、第二回上海音楽学院笙芸術週で初演。

特定非営利活動法人 チャン・ビン二胡演奏団 [二胡]



2005年愛知万博二胡大合奏をきっかけに任意団体として活動をスタート。2008年特定非営利活動法人に。幅広い年代の市民二胡愛好家が所属。東海地区を中心に地域イベント演奏など市民レベルで二胡文化の普及と振興、日中友好の発展に努めている。中国では、日中国交正常化35周年天津公演、上海万博、日中国交正常化40周年江蘇省公演、南京青年文化周和平之声音楽会などで演奏。

曾茜 [パーカッション]



南京民族楽団パーカッション演奏員、江蘇省パーカッション協会理事、南京芸術学院卒業。国家1級演奏員裴徳義先生、秦効原教授、鈴凱副教授に相次いで師事。2014年江蘇省第四回大学生芸術祭専科部門特等奨、2020年中国オンラインパーカッションコンクール専科部門銅賞、2020年南京市第1回職業器楽コンクールグループ部門特別奨(最高賞)

世界をつなぐ日中交流実行委員会

構成団体

名古屋市

(一社)東海日中貿易センター

名古屋市日中友好協会

(一社)日中国際文化芸術交流協会

陳陽 [ピアノ&ギター]



青年作曲家、南京市僑界芸術団団長、江蘇省音協会員、流行音楽会理事、南京市音協理事。2019年名古屋の第14回桜二胡音楽会に参加、また日本の芸術家と多く交流し、日中友好事業を推進する為に文化活動で貢献。"一帯一路"計画に参加し、ロシア、タジキスタン、アラブ首相国連邦等で演奏。オリジナル芸術作品は落ち着いた雰囲気、耳に心地よく、交響管弦楽を主とし、民族伝統楽器を融合させた作品で、各国の人々に喜ばれた。



会場

愛知県芸術劇場  
コンサートホール

名古屋市東区東桜1-13-2  
TEL 052-971-5511(代表)

●3階自由席でご鑑賞希望の方は下の欄に必要事項をご記入の上、当日会場までご持参ください。【先着500名様】

氏名	住所	チラシ入手場所
連絡先(TELもしくはE-mail)		

※本紙1枚につき1名様ご入場できます。本紙はコピーして使用可能です。 ※未就学児童の入場はご遠慮ください。

※個人情報の取り扱い:ご記入いただいた個人情報は、本公演入場記録のみに使用し、第三者に提供することはありません。管理責任者を定め、紛失や漏洩が発生しないように努めます。